

Belarus ýazyjysy Wladimir Korotkewiç türkmen dilinde

Category: Edebiýat täzelikleri, Kitapcy, Türkmen dili

написано kitapcy | 23 январа, 2025

Belarus ýazyjysy Wladimir Korotkewiç türkmen dilinde ГУЧЫЦЬ
КАРАТКЕВИЧ І ПА-ТУРКМЕНСКУ

Парадаваў першы ў гэтым годзе нумар туркменскага літаратурна-мастацкага часопіса «Dünýä edebiýaty» («Сусветная літаратура»): на тры развароты (шэсць старонак!) змешчана грунтоўная гутарка пра беларускую і туркменскую літаратуры, пра беларуска-туркменскія літаратурныя сувязі. Суразмоўцамі туркменскага пісьменніка Максата Аламурадава выступілі дырэктар выдавецтва «Мастацкая літаратура» паэт, празаік, крытык, перакладчык Алесь Бадак і намеснік дырэктара Выдавецкага дома «Звязда» – галоўны рэдактар газеты «Літаратура і мастацтва» публіцыст, перакладчык Аляксей Чарота. Летась яны прымалі ўдзел у міжнароднай кніжнай выстаўцы ў Ашхабадзе.

У гутарцы – шмат згадак пра тых пісьменнікаў Туркменістана, чые творы ў апошнія гады перакладзены на беларускую мову і надрукаваны ў газеце «Літаратура і мастацтва», часопісах «Полымя», «Маладосць», альманаху «Далягляды».

Часопіс «Dünýä edebiýaty» звязвае з беларускай літаратурай трывалая дружба. На яго старонках друкуюцца пераклады твораў беларускіх паэтаў і празаікаў. І зараз у партфелі часопіса – новыя пераклады беларускай паэзіі. Падборку вершаў Уладзіміра Караткевіча на туркменскую мову пераўвасобіў Джумагельды Мулькіеў. Прыемна, што публікацыя прыйдзе да чытача ў знак 90-годдзя з дня нараджэння класіка беларускай літаратуры.

Кастусь ЛЕШНИЦА. Edebiýat täzelikleri